

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 93 (1984)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Appel pour la Journée des malades du 4 mars 1984

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Appel pour la Journée des malades du 4 mars 1984

## Une fleur pour les malades

Il est désormais de tradition qu'à l'occasion de la Journée des malades, des volontaires des sections locales de la Croix-Rouge suisse se rendent dans les hôpitaux, les établissements médico-sociaux ou à la maison pour donner une «Fleur Croix-Rouge» aux malades chroniques ou à ceux qui ne reçoivent pas de visites. La Croix-Rouge va distribuer cette année quelque 20 000 fleurs.



Photo CRS

## Malades ou âgés, mais pas seuls

J'en appelle à tous, à l'occasion de la Journée des malades de cette année – traditionnellement le premier dimanche de mars – pour penser plus particulièrement aux malades âgés. Ces personnes, qui nous sont proches, qui ont travaillé durement toute une vie et ont pris soin des leurs, ressentent maintenant leurs maladies de vieillesse comme une lourde charge. Elles souffrent surtout de se sentir dépendantes d'une aide étrangère; nombreuses sont aussi celles qui se font du souci en pensant aux coûts élevés de leurs soins.

Nous nous devons, nous qui pouvons mener une vie indépendante, grâce à la santé qui nous a été accordée, de visiter en cette journée du 4 mars nos concitoyens malades ou âgés, de nous pencher sur leur handicap, de les encourager, de leur montrer de l'affection. Faisons sentir aux personnes âgées et malades que nous les apprécions et que nous leur sommes redatables de beaucoup de choses. Nous entendons aussi témoigner, en ce jour, notre reconnaissance au personnel soignant.

Etre à la fois vieux et malade représente un double fardeau qui nous impose aussi à tous un double devoir. En même temps que notre sympathie, apportons aussi notre affection dans la chambre du malade! Nous la quitterons en étant nous-mêmes fortifiés et encouragés par l'expérience de vie de nos aînés.

Hans Peter Tschudi  
Ancien conseiller fédéral  
Président de l'assemblée des délégués de Pro Senectute